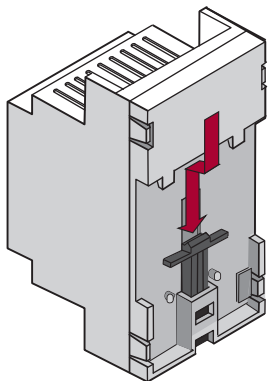
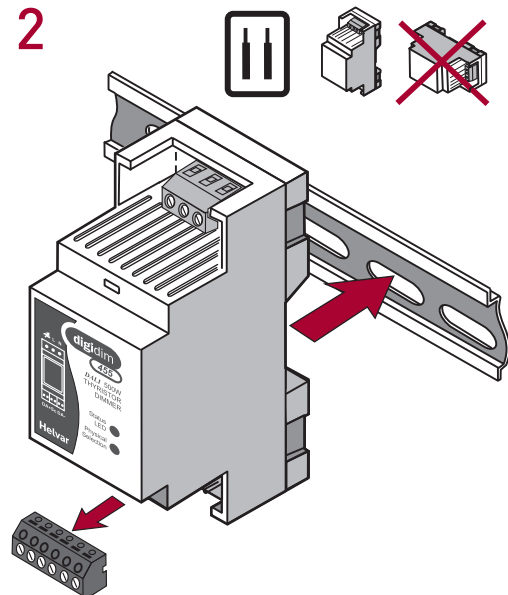


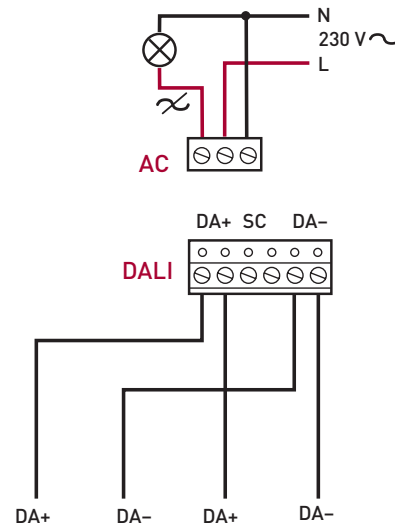
1



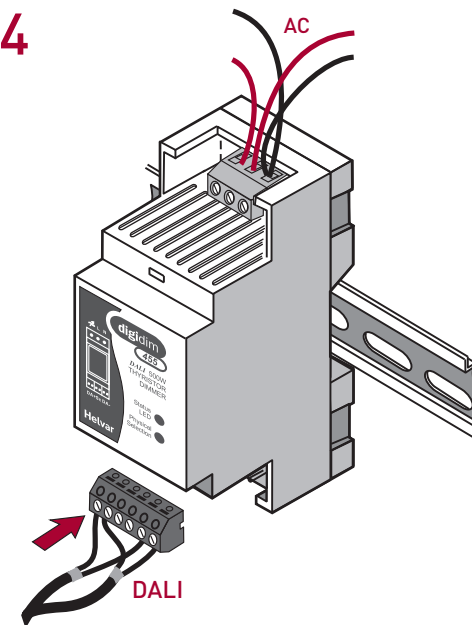
2



3





4





EN

Status LED:

- A= Normal Operation
- B= Initialisation
- C= Physical selection (press  to select unit)
- D= DALI bus fault
- E= Overcurrent / Overtemperature (press  to reset unit)

FI



LED -merkkivalo:

- A= Normaali toiminta
- B= Alustustila
- C= Laitteen valinta (laitteen valinta: paina )
- D= DALI yhteyshäiriö
- E= Ylivirtatila / Ylilämpötila (kuittaus: paina )

 = Valintapainike

SV



DIOD funktioner:

- A= Normal drift
- B= Startfas programmering
- C= Fysiskt val (tryck på  för val av enheten)
- D= DALI kommunikationsproblem
- E= Överström / Övertemperatur (tryck på  för återställning av enheten)

 = Tryckknapp



IT


Stato LED:

- A= Normale funzionamento
- B= Inizializzazione
- C= Pulsante di selezione (premere  per selezionare)
- D= Multifunzionamento sulla linea DALI
- E= Sovraccarico / Sovratemperatura (premere  per resettare l'unità)

DE



Status LED:

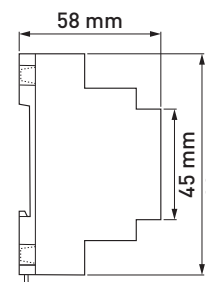
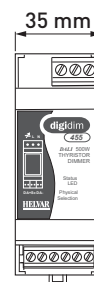
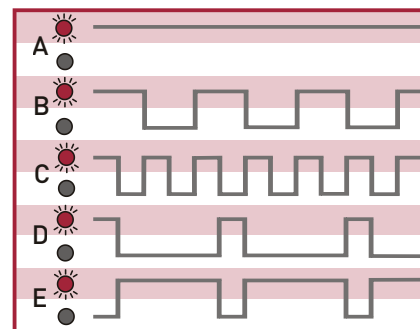
- A= Normaler Betrieb
- B= Initalisierung
- C= Adressierung (Drücken Sie die Taste )
- D= DALI-Protokoll-Fehler
- E= Überstrom/Übertemperatur (Drücken Sie die Taste , um den Dimmer zu reseten)

 = Taster für Adressierung

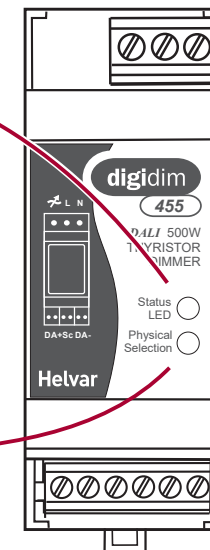
FR

État LED:

- A= Fonctionnement Normal
- B= Initialisation
- C= Sélection Physique (appuyez  pour sélectionner l'unité)
- D= Erreur circuit DALI
- E= Surcharge / Surchauffement (appuyez  pour réinitialiser l'unité)

 = Bouton-poussoir pour sélection physique

110g



Helvar Ltd
Hawley Mill
Hawley Road
DARTFORD
DA2 7SY
UNITED KINGDOM
www.helvar.com

Helvar 455 DIGIDIM 500 W Dimmer

Doc: 7860071, issue 3

Date: 2022-11-10



Helvar

EN

Technical Data

Mains supply:	230 VAC (nom.); 197 VAC –264 VAC (abs.) 50 Hz (nom.); 48 Hz – 62 Hz (abs.)
Load:	500 W
Ambient temperature:	0 °C to +40 °C
Relative humidity:	90 % max., noncondensing
IP code:	IP30
DALI cable:	2 wire, 0,5 mm ² – 1,5 mm ²
Mains cable:	1,5 mm ² stranded.

Installation Notes

1. The dimmer is for use with incandescent, cold cathode and conventional transformer-fed, low-voltage halogen lamps.
2. Isolate mains supply before installation. The external supply must be protected. It is recommended that a 6 A MCB is used.
3. All cabling must be 230 V mains rated.
4. For installation in a switchgear/controlgear cabinet only.

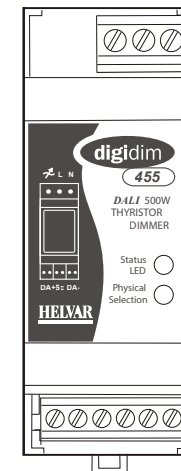
FI

Tekniset Tiedot

Käyttöjännite:	230 VAC (nimell.); 197 VAC –264 VAC (sallittu) 50 Hz (nimell.); 48 Hz – 62 Hz (sallittu)
Kuorma:	500 W
Käyttölämpötila:	0 °C .. +40 °C
Suhteellinen kosteus:	90 % maksimi, ei tiivistymistä
IP -luokka:	IP30
DALI -kaapeli:	Parijohdin, 0,5 mm ² – 1,5 mm ²
Syöttökaapeli:	1,5 mm ² monisäikeinen.

Asennusohjeet

1. Säädin soveltuu käytettäväksi hehku, kylmä katodi, ja perinteisillä muuntajilla olevien pienjännite halogeeni lampujen kanssa.
2. Katkaise syöttöjännite ennen asennusta. Ulkoinen jännitesyöttö on suojattava. On suositeltavaa käyttää 6 Asulaketta.
3. Kaikkien kaapelien täytyy soveltua 230 V jännitteelle.
4. Asennus ryhmäkeskukseen tai ohjauskeskukseen.



Helvar

SV

Tekniska Data

Nätspänning in:	230 VAC (nom.); 197 VAC – 264 VAC (absolut) 50 Hz (nom.); 48 Hz – 62 Hz (absolut)
Belastning:	500 W
Omgivnings-temperatur:	0 °C till +40 °C
Relativ fuktighet:	90 % max, icke kondenserande
IP-klass:	IP30
DALI kabel:	Tvåpolig ledning, 0,5 mm ² – 1,5 mm ²
Nätspännings kabel:	1,5 mm ² flerkardelig

Viktig

1. Endast för reglering av glödljus eller lågvoltshalogen med konventionella transformatorer.
2. Säkerställ att matningsspänningen är frånslagen för installation. Dimmern måste vara externt avsäkrad. 6 A automatsäkring rekommenderas.
3. Endast kablage för nätspännings installation skall användas.
4. Installeras i kapsling.

IT

Dati tecnici

Alimentazione di rete:	230 VAC (nom.) 197 VAC –264 VAC (assol.) 50 Hz (nom.); 48 Hz – 62 Hz (assol.)
Carico massimo:	500 W
Temperatura ambiente:	0 °C a +40 °C
Umidità relativa:	Massimo 90 %, senza condensa.
Grado IP:	IP30
Cavo DALI:	2 fili 0,5 mm ² – 1,5 mm ²
Cavo di rete (230 VAC):	1,5 mm ² cordato a trefoli.

Note per l'installazione

1. Il dimmer deve essere utilizzato con lampade ad incandescenza o lampade alogene a bassa tensione con trasformatore ferromagnetico.
2. Isolare l'alimentazione di rete prima dell'installazione. Si raccomanda di usare un magnetotermico da 6 A.
3. Tutto il cablaggio deve essere fatto per una rete a 230 V.
4. Solo per installazione in quadri elettrici di comando e controllo.

DE

Technische Daten

Versorgungsspannung:	230 VAC (nom.); 197 VAC– 264 VAC (abs.) 50 Hz (nom.); 48 Hz – 62 Hz (abs.)
Zulässige Belastung:	500 W
Umgebungstemperatur:	0 °C bis +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	90 % max., nichtkondensierend
IP-Klasse:	IP30
DALI Leitungen:	2 Kabel 0,5 mm ² – 1,5 mm ²
Netzspannungsleitungen:	1,5 mm ²

Installationsanmerkungen

1. Der Dimmer ist geeignet für den Betrieb von Glühlampen, Niedervolthalogen mit magnetischen Transformatoren und dimmbare Kaltkathodentransformatoren.
2. Vor der Installation ist der Dimmer spannungsfrei zu schalten. Für die externe Absicherung wird eine zusätzliche Sicherung benötigt. Wir empfehlen einen 6-A-Absicherung.
3. Alle Leitungen müssen für 230 V ausgelegt sein.
4. Nur für Installation im Schaltschrank.

FR

Données techniques

Alimentation :	230 VAC (nom.) ; 197 VAC – 264 VAC (abs.) 50 Hz (nom.) ; 48 Hz – 62 Hz (abs.)
Puissance :	500 W
Température ambiante :	0 °C à +40 °C
Humidité relative :	90 % max., sans condensation
Protection IP :	IP30
Câble DALI :	2 fils de 0,5 à 1,5 mm ²
Câble d'alimentation :	1,5 mm ² multibrins

Notices d'installation

1. Le gradateur est prévu pour lampes à incandescence, cathode froide et lampes halogènes BT alimentées par transformateur conventionnel.
2. Débranchez le réseau avant l'installation. Nous recommandons de prévoir un disjoncteur de 6 A.
3. Tous les câblages doivent être prévus pour 230 V.
4. Seulement pour installation dans l'armoire électrique.